



Cetane Booster

Power
Performance
Economy



Any diesel engine

1 FOR 50L EACH REFUEL

EN Cetane Booster

Increases cetane rate up to 5 points.
Improves combustion and prevents engine deposits.
Increases engine power and performance.
Eliminates pinking and poor detonation.
Makes cold starting easier.

FR Cetane Booster

Augmente l'indice de cétane jusqu'à 5 points.
Améliore la combustion et évite l'encrassement moteur.
Augmente la puissance et les performances du moteur.
Élimine cliquetis et trous à l'accélération.
Facilite le démarrage à froid.

IT Cetane Booster

Per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o scolorimento della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non respirare i vapori. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. NON provocare il vomito. Conservare sotto chiave. Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta rifiuti speciali o pericolosi. **Contiene:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

ES Cetane Booster

Aumenta el índice de cetanos hasta 5 puntos.
Mejora la combustión y evita depósitos del motor.
Aumenta la potencia y el rendimiento del motor.
Elimina el pido y la detonación deficiente.
Facilita el arranque en frío.

DE Cetane Booster

Erhöht die Cetanzahl um bis zu 5 Punkten.
Verbessert die Verbrennung und verhindert die Verküstung des Motors.
Erhöht die Kraft und Leistungen des Motors.
Entfernt Rattzen und Ruckeln bei der Beschleunigung.
Erleichtert den Kaltstart.
Gebrauchsanweisung
Flascheninhalt bei jedem Volltanken hinzugeßen.
Kompatibel mit allen Dieselmotoren, Katalysatoren und Partikelfiltern.

PT Cetane Booster

Aumenta o conteúdo de cetano no tanque cada vez que se llenar.
Compatível com todo tipo de motores diesel, convertidores catalíticos e DPF.

RU Cetane Booster

Повышает цетановое число до 5 пунктов.
Улучшает сгорание топлива и предотвращает образование отложений в двигателе.
Повышает мощность и производительность двигателя.
Устраняет толчки и детонацию.
Облегчает холодный пуск.

UK Cetane Booster

Increases cetane rate up to 5 points.
Improves combustion and prevents engine deposits.
Increases engine power and performance.
Eliminates pinking and poor detonation.
Makes cold starting easier.

CA Cetane Booster

Augmente l'indice de cétane jusqu'à 5 points.
Améliore la combustion et évite l'encrassement moteur.
Augmente la puissance et les performances du moteur.
Élimine cliquetis et trous à l'accélération.
Facilite le démarrage à froid.

SA Cetane Booster

Augmente l'indice de cétane jusqu'à 5 points.
Améliore la combustion et évite l'encrassement moteur.
Augmente la puissance et les performances du moteur.
Élimine cliquetis et trous à l'accélération.
Facilite le démarrage à froid.

EN: Danger. May be fatal if swallowed and enters airways. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Risk of explosion if heated under confinement. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not breathe vapours. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Avoid release to the environment. F SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor. Do NOT induce vomiting. Store locked up. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. **Contants:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

FR: Danger. Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Risque d'explosion si chauffé en ambiance confinée. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas respirer les vapeurs. Eviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Eviter le rejet dans l'environnement. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. NE PAS faire vomir. Garder sous clef. Eliminer le contenu/recipient dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. **Contient :** Hydrocarbures, C10-C13, n-alcane, isoalcane, cycliques, <2% aromatiques.

IT: Pericolo. Può essere fatale se ingerito e penetra nelle vie respiratorie. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o scolorimento della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non respirare i vapori. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. NON provocare il vomito. Conservare sotto chiave. Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta rifiuti speciali o pericolosi. **Contiene:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

ES: Peligro. Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No respirar los vapores. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Evitar su liberación al medio ambiente. EN CASO DE INGESTION: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/medico. No provocar el vomito. Guardar bajo llave. Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales. **Contiene:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

DE: Gefahr. Kann bei Verschlucken und Einbringen in die Atemwege tödlich sein. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Explosionsgefahr bei Erhitzen unter Einschluss. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikette bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Dampf nicht einatmen. Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. KEIN Erbrechen herbeiführen. Unter Verschluss aufbewahren. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen. **Enthält:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

IT
PT
RU
UK
BC
DE
FR
ES

IT : Pericolo. Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o scolorimento della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non respirare i vapori. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. NON provocare il vomito. Conservare sotto chiave. Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta rifiuti speciali o pericolosi. **Contiene:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

PT : Perigo. Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Risco de explosão se aquecido em ambiente fechado. Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Não respirar as vapores. Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa. Evitar a libertação para o ambiente. EM CASO DE INGESTÃO: contactar imediatamente um CENTRO DE INFORMACÃO ANTIVENENOS/médico. NÃO provocar o vômito. Armazenar em local fechado à chave. Eliminar o conteúdo/recipiente em uma instalação de recolha dos resíduos perigosos ou especiais. **Contém:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

RU : Опасно. Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании. Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. Угроза взрыва при нагревании в замкнутом пространстве. Многократное воздействие может вызвать сухость и трещины кожного покрова. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. Держать в месте, не доступном для детей. Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников возгорания. Не курить. Избегать вдыхание пары. Избегать попадания в глаза, на кожу или на одежду. Не допускать попадания в окружающую среду. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/или к доктору. НЕ вызывать рвоту. Разъединение. Хранить под замком. Удалить содержимое/контейнер в пункт сбора опасных или специальных отходов. **Содержит:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

UK : **Caution.** May be fatal if swallowed and enters airways. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Risk of explosion if heated under confinement. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not breathe vapours. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Avoid release to the environment. F SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor. Do NOT induce vomiting. Store locked up. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. **Contains:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

IT Cetane Booster

Aumenta il tasso di cetano fino a 5 punti.
Migliora la combustione e impedisce depositi nel motore.
Aumenta la potenza e le prestazioni del motore.
Elimina la rumorosità del motore e la cattiva detonazione.
Facilita l'avvio a freddo.
Istruzioni per l'uso
Versare il contenuto del flacone nel serbatoio ogni volta che si fa rifornimento.
Compatibile con tutti i tipi di motori diesel, convertitori catalitici e DPF.

PT Incrementador de cetanos

Aumenta a taxa de cetano até 5 pontos.
Melhora a combustão e evita depósitos no motor.
Aumenta a potência e o desempenho do motor.
Elimina o bater de bielas e a fraca detonação.
Facilita o arranque a frio.
Modo de usar
Coloque o conteúdo da lata no depósito de combustível cada vez que encher o depósito.
Compatível com todos os tipos de motores diesel, conversores catalíticos e DPF.

DE Корректор цетанового числа

Повышает цетановое число до 5 пунктов.
Улучшает сгорание топлива и предотвращает образование отложений в двигателе.
Повышает мощность и производительность двигателя.
Устраняет толчки и детонацию.
Облегчает холодный пуск.
Инструкция по применению
Добавлять содержимое банки при каждой заправке топливом.
Совместимо с любыми типом дизельных двигателей, с каталитическими нейтрализаторами и сажевыми фильтрами.

Производитель: S.A.D.A.P.S. BARDAHL ADDITIVES & LUBRICANTS S.A. Адрес: ул. Роу-Дю-Монт-де-Карьерс, 3 В-7522, г. Турне, Бельгия.Тел./факс: +32 (0) 69 59 03 60. www.bardahl.be.
Импортер и официальный представитель: ООО «ЛН Дистрибуция». Адрес: 443066, Россия, г. Самара, пер. Безымянный 2-й, д.1. Тел./факс: 8 (495) 988 64 45

UK Cetan sanyın köbeytüge arnalğan cösa

Цетанның санын 5 есе арттырады.
Жанармай жануын жақсартады және түзілімнің пайда болуына жол бермейді.
Қозғалтқыш қуатын көбейтеді және оның көрсеткіштерін жақсартады.
Қозғалтқыштың детонациясын жоюды және қозғалтқыштың әрекетін жақсартады.
Қозғалтқыштың суықта іске қосылуын жеңілдетеді.

Пайдалану нұсқаулығы

Әрбір жанармай құю кезінде отынға қосыңыз.
Дизельді қозғалтқыштардың барлық түрлерімен, DPF жүйесімен және каталитикалық бекірткілермен ығылған.
«Tanauto Kazakhtstan» ЖШС Мекен-жайы: 050050, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Райымбек даңғылы 169А үй, тел. +7 (727) 233-06-98, 250-72-22, 250-18-82, 279-00-67, 233-08-23. факс: 279-05-51.

Format 207 x 168 bord à bord

DE Cetane Booster

Повышава цетановото число на дизеловото гориво с до 5 пункта.
Подобрява изгарянето и предпазва от натрупването на нагар.
Подобрява мощността и производителността на двигателя.
Елиминира лошите детонации.
Помага за по-лесен студен старт.
Инструкции за употреба
Изсипете съдържанието на опаковката в резервоара за гориво.
Една опаковка се използва за 50 литра гориво.
Подходящ за постоянна употреба.

Съвместим с всички видове дизелово двигатели, включително такива оборудвани с каталитични системи и "DPF".
Производител: САДАПС Бардаһ, адрес: Индустриална зона запад, ул. Дю Мон де Карлие 3, 7522 Турней, Бельгия, тел.: +3269590360. Вносител: ДНВ Проспийт ЕООД, София, ул. Стоян Едрев 1, тел: 02/8689005, 0887/44121, www.prospeed.bg, e-mail: office@prospeed.bg

UK Cetan Booster

Øger cetantallet op til 5 punkt.
Forbedrer forbrændingen og forhindrer dårlig motorgang.
Øger motorens kraft og ydeevne.
Eliminerer motorbanken og dårlig forbrænding.
Gør koldstart lettere.
Brugsanvisning
Hæld indholdet af dåsen i tanken hver gang du fylder op.
Kan bruges i alle typer dieselmotorer, også med katalysatorer og DPF.

ES tsetaanaru Tösta

Töstab tsetaanaru kuni 5 punkti.
Parandab põlemist ja takistab põlemisel tekkitavate jääkide ladestumist.
Suureneb mootori võimsus ja jõudlus.
Ühtlustab mootori tööd ja elimineerib halva detonaatsiooni.
Muudab külma käivituse lihtsamaks.
Kasutusjuhend
Valage purgi sisemust kütusepaaki iga kord, kui tankite.
Ühildub kõigi diiselmootoriga, katalüsaatoritega ja diisli tahkete osakeste DPF filtritega.

GR Εισαγωγικό κετανίου

Αυξάνει τον αριθμό κετανίου κατά 5 βαθμούς.
Βελτιώνει την καύση και απορτίζει τις επιβλαβείς καταθέσεις στον κινητήρα.
Αυξάνει την δύναμη και την απόδοση.
Μειώνει τα κρούακα και την κακή αναφλέξη.
Κάνει τις κρύες εκκινήσεις του κινητήρα πιο εύκολες.
Οδηγίες χρήσης
Αδειάζετε το περιεχόμενο του δοχείου στο δεξερβουάρ.
Συμβατό με κάθε τύπο πετρελαοκινητήρα, καταλυτικούς μετατροπείς και φίλτρα σωματιδίων (DPF).

IT : Pericolo. Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o scolorimento della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non respirare i vapori. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. NON provocare il vomito. Conservare sotto chiave. Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta rifiuti speciali o pericolosi. **Contiene:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

PT : Perigo. Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Risco de explosão se aquecido em ambiente fechado. Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Não respirar as vapores. Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa. Evitar a libertação para o ambiente. EM CASO DE INGESTÃO: contactar imediatamente um CENTRO DE INFORMACÃO ANTIVENENOS/médico. NÃO provocar o vômito. Armazenar em local fechado à chave. Eliminar o conteúdo/recipiente em uma instalação de recolha dos resíduos perigosos ou especiais. **Contém:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

RU : Опасно. Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании. Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. Угроза взрыва при нагревании в замкнутом пространстве. Многократное воздействие может вызвать сухость и трещины кожного покрова. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. Держать в месте, не доступном для детей. Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников возгорания. Не курить. Избегать вдыхание пары. Избегать попадания в глаза, на кожу или на одежду. Не допускать попадания в окружающую среду. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/или к доктору. НЕ вызывать рвоту. Разъединение. Хранить под замком. Удалить содержимое/контейнер в пункт сбора опасных или специальных отходов. **Содержит:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

UK : **Danger.** May be fatal if swallowed and enters airways. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Risk of explosion if heated under confinement. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not breathe vapours. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Avoid release to the environment. F SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor. Do NOT induce vomiting. Store locked up. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. **Contains:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.

EN: Danger. May be fatal if swallowed and enters airways. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Risk of explosion if heated under confinement. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not breathe vapours. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Avoid release to the environment. F SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor. Do NOT induce vomiting. Store locked up. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. **Contants:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics.